

تشنه ر شيعه تنسه بي شيلقه حه
 (٥٥٣ س ٧٣٦١، رالبقا)
 رلبقا بي جتسي نأ لبأ حه
 (١٧ س ٥٠٠٦، رچلش)
 عه رورس ل رتله نآ لبع

زا له حه تسا بملعه رجاء ومله وهو و لنمشزا رله غزلش زا رجلي رده سيلقه تليبه و نا بدلش رچيدني بيثلت رجه لا نينا و نلوج سفلتخه رله تليه حه تشه رله هشيدنا تلبثا بي نينا ا هتري نيا رقبيلقه و رده سيلقه تليبه. غزلسه هلا آ رجيلدي زا لاله نال دنسيه لوته رجيه و رجه رله هشيدنا زا ره ه تله به تليبه ريلقه عشه و له لعه حه دنلسرجه دلنچ به هي اهتشاء ناله عشه رده سيلقه و رقبيلقه تليبه ا مبرده ره حه رتفه شيه. تنسا زحمله نيا نال عشه و عشه رقه تيه ا تيققه و تيمها ل دستا هه بيچن تيمه رلخا زا. دن اهتشاء دنه هو نالآ رده و تنسه زا نينا نال رجيه و هه دنلسر نالشا هجيتن زا عه مبرده

تبارق رياه بي رجاء دستا تيمها ردا ا لاله تليبه اونه ره رده سيلقه و رقبيلقه شهب
 تيمها زا لوشه و عه هه نيا رجه و رجا ايد تله ره نا اه اف تال تشه و رسكه و رجه نالين
 و بملعه رجه و رسكه بعا ره رجه سفلتخه ني له سقه سيقله. تنسا اها رجه رجاه تيه
 بي تليبه ره رجه لمتجا و رسا بس رله رجه تجوه ه تيه بي نا بدلش سفلتخه رله هلا ايد رجه ب
 نه نالبتا له عشه ره رده سيلقه تليبه مبرده ره رجه. تنسا هه نفا رجه تيمها
 ره عه سفلمعه بملعه تليبه اونه بي تشيه و رجه و رسكه تليبه رجه بي نا ا عشه و تيه
 له هيدش نأ ب دستا هتفه لاله و لجهنا رده سيلقه رده رجا و رباله عشه ره لره حه رلبقا
 حه رلبقا ايه رليلحه و رسره عه لوته هه اها بي هجه تيه اها ل رلبقا عله هه نيا عشه
 ره لره رباله و رباله دناله رده رجه مبرده و رسره ل نا بدلش نايه ره
 رجه رجه هيلسه و نلسا هه اها بي هجه. تنسا هتفه زحسه نأ رشقه و نلسا رچيدني تيا مبرسه
 رجه بي رجه و رجه دنز ناله رجه ره و نلسا رجه هه هتفه رله ريه بي هجه و نالشا
 تنسا بدلش ره نيا عشه رسا و هو تالعه مبرده زا رجلي رجه رجه رجه
 ل هه قبال رجه نيا رجه رجه. تنسا سفله ره اها ده عجه تله ره حه رده هتفه رجه نيا بي ربالش
 رجه رجه رجه اها ده نله هه هه ره اها نأ رجه لاه دستا ته اجه سيقله ده ره آ ره تيلعه هه
 تنسيه.

و تسبنا سف لكه و رزور هبوه هتسابلش رجاهلش هلا ليه زا ده برجه بسب هتسب بيا و هلا رجاهلش «
هلا رجا و هبلسا رجاهلش بيا دنلا آ تصبب و واكح هب مجرعا رجاهلش هب هلا تسابعا و نلا دنسب بيا
(٧٠٢س ٨٣٨١: رجاهلما) «. دن مشب دن اهتف بيا ا نلسا رجاهلش نلسا رجاهلش هلا رجاهلش هتسب
و سانا رجاهلش بيا هلا دن رجاهلش و رجاهلش زا هتو رجاهلش نلسا نلسا رجاهلش ا رجاهلش
هلا مشب رجاهلش رجاهلش.

؟ رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش رجاهلش رجاهلش
(٢٦٣س ٠٠٠٦: رجاهلش)

هلا رجاهلش رجاهلش رجاهلش و دنلا تمه ؟ تسابجا تسلسه بلكه اكله رجاهلش
تسبنا رجاهلش و هلا رجاهلش رجاهلش رجاهلش ؟ تسابجا رجاهلش
دله رجاهلش دنه و هلا رجاهلش رجاهلش "بعشا رجاهلش" ناهن بيا رجاهلش و هلا

رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش رجاهلش رجاهلش
(٨٦٣س: ناهن)

هب رجاهلش رجاهلش هلا و ده بر ناليه زا و بسب هلا رجاهلش رجاهلش هلا هلا
هلا رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش و رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
(٢٦٣س: ناهن)

و رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
تسا ناهن و

تسا هلا رجاهلش نلسا رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش

تسسه رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
تسا رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش
(٣٠٣ و ٣٦١: رجاهلش)

٧٦
◆
رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش رجاهلش

رجلش و رالبقا

و نابع رجلش درجاشا مسلقا بوا و نالتسلپ جلعه و رحفته رجلش درجهمه رالبقا لمخه هه ماله و دناعتشاء رجیگمشچ ملسهك رجگدن لحيه بلخا نا دنچ به رسنقه رشيدنا فرخ و رحفنش و عهالده عهجه رچانه دلعنا نك آ رخالصه و عهف.

و رجی رجیگ هه عهش ره رحیه بنامه هه بن لنچ نأ هك دغولده و نیا نلنخه و له عهشيدنا و هتئان رالبقا نا رصاخ رجها لا رشيعه هه ره مده تنده و رجلش هه نا لب. دناهه به دبلا و هه نا نك آ رجعش نيبلعه عهش ره رصهك رجها دنسا هه به رجملله رج رجلش عهجه نا نیا رالبقا نا رچك و نأ رنهك رج لوشه ايه هه لك به تسين نيچ هه رخالصه و دنسا هه رديني بيك ره رجيدلجي دنسا هه رايه و به عهجه و دنهالده هه دنسا رخالصا سفلهه و تلسلسا و تاليناجه و

سال ۸۶ رجلش و (۷۷۸۱- ۸۶۶۱۹) سال ۱۳ رالبقا. دنسا رجلش نا رشي رالبقا رجلا دنك تنه و راجعش نيبلعه و رالبقا نا ههاله رجب هه ركا نيا بلبه (۳۶۶۱۹- ۶۰۶۱) دنسا هه رج رجگدن دنسا رجلش نا رشي.

رجالما رجلش هه رج هلمج نا رجیخ نالگنسيه ركا بيك تنه دبلا رجملله رجلش و به رجا و هه به. دناهه رج هه لغتسا عهض ركا و رج رجعش نيبلعه و رلخا نا و هه رج رايه رالبقا تمليصه لئا دناهه رايه رسه رقيقه مئش و دننسه رجها لاشاء رخالصه تمليصه لپورا و رالبقا لئا دناهه رسه رسنقه و لهنته رجلش. دنسا رجلش نا ركال و به هه رستگ دنسا هه ليلس نليل هه ال عهض تمليصه

هه رخالصه و دناعتفيل تنسه رجاه نا و ت هوش هه به رجلمتجا هه ليل و تنعقه هه بلخا نا دنسا هه به رت هوشه مده رايه بسبب هه رالبقا

رجی به تنه مده. تنشاء رجاه مده ت هه لقا نالتسلپ رجلمتجا لحيه لب رسنقه رجلمتجا هه و دننشهالده رلخه ا به رلهك هه لئا نيا لهيسيلگنا و هه رجهك هه لقا رجعش رجهه رجا نا دنه رجی رجاهه هه رسنقه و لئا دنه رج ره مده رت رجلقا و رت هوشه رايه نيا و هه دهجيتا دهجهه تشحه و به و نالقفص. هه نأ تنهك و رلمعتسا هه پيس رسنقه تنه مده. هه هه تنبسنه عهض رلوييگ هه هه و رالبقا رايه نييمه هه. هه نالتسهالنه لحيه نا رت يگمشچ و هه رج تشيبه تنه هه به رايه رلمعتسا



دناك ره ساپنسه ان هب رسا لیس بلغنا و ننتسه نه هه و ناملسه دحلش هه به درخیه بلغنا
و لهجنز ناكآ ته هلدش بسبب تینامنسه رسا رسا نیا . دننك تالعه رهش رسا لیس ره هه هه
و تالسا و رتالده ربه و رهلبه و هتسه هیلد ان هه هه و دننك ههشگ رسا سخا رد لیفه لب ان له هه
ان هه هلب رهلبه و هلسه دننیه ره رتقه . دننك ته هه بملقا و ولیقه هه و دننك مشب تانه و رد اهض
رسا چیه و دننك ره هاله دنگا ره لمعتسا نالمیخه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
و دننك اهض ره ایف ره هه
ردا هه ان هه هه سفید و دننك ره رد لونه و تیبه رسا رسا دننك ره هه هه هه هه هه هه هه
دیغه ره هه

تسینا ره لب نیا هه نه سفید
تسینا رسا هه دننك نه هه هه
(۱۵۳ هه ۳۳۲ ره هه هه هه)

دیغه ره رهلبه و

بیرخ لیثلا ره لیس رد ناكآ ره هه هه

بیشماله ههیشنا نابه لب لعللعه شیعیه
(۳۱۲ هه ۰۰۰۲ ره هه هه)

و تسا بیرخ لین هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
تسا ره لسه ره هه هه و ره هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه

تخلنشا ره هه
هه
تسا هه هه نلشنله هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه

و هلدش ره هه
و بیفته تمهوه له لب ره هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
و نایه ره هه
دنا هه هه هه هه ان ناكآ هه هه ره هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه

زا ره هه هه . تسا ره هه هه ره هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
زا ره هه
و هه هه ره هه



بعلش و به . در چه انبیا بعثتند و پس در این رتبه تصرف کردند و در راه به نیت لایه تعلقه
دلالت بر قلب هشیمه در این نالشتالاس و علی و منتسب به سخن لینه از جمله مفسران تعلقه به

نلسینان به رالبه فابلر در جمله رتبه به دیوش

درله هشیدنا در آرمش به دیاب و کلسا نلوجر و کلسا نلمهجه لعلقه ان در به کالبه"
درلوسا ریفنخ و لویانرضه دت کالقه و لعشا و رالبه ... تشنلا هم رشه رضه از رشارحه کلسا
و علی به ان تنه نیا درلویگرتسیدلش و لوتقلیا دلواننه به دلتملفه دللمجه دلشوخ ه اومه و رض
خیرک در کلبا کما ان ربه کلسا نلمهجه رالبه در نیا . علی نه هم رشه رضه به ان و اگریه ربه و در آ
رقه رالبه و نیا از . تسا رملخنه نیمی به دله ربه راقه ناللمسه همشچ رملج و دلشوخ نه به
(۳۱ ر: ۸۵۳۱: در جمله) ... و کلسا فعملج به رملیفه

تشهینس نیبیه و لوتله ه ا ا به حجه

دلله به چه مزخ ن آیه و میکره دلله اند

رتبه و عقب له بیغی کما الله ان الله به ان ه من خلفی مفلح نه و هید نیب نه تلبقه ه

۱۰۱ (۱۱۱) هوسفان له ا بیغی

◆

فصلنامه پژوهش‌های ادبی و فرهنگی شماره ۷ ، زمستان ۱۳۷۴

اند نلمه به ان و ا رشیه تشهینس و رشیه نیا در چه در تسا ران هه له دللسا در اب
رجه دله و حجه بیبغه ان ربه ه حجه تشهینس دلله اند (له) دلنرخه لخصه (رمته ریخه ا به)
(۵۲ ر: ۳۷۳۱: در انبیه و لخره همجه) . دلنه و بیبغه دتسا نلشوخ به ان هچنان نل آ هلا
و تیفلد "له" از رملخنه دتسا دلقتعه "و عقب له بیغی کما الله ان" هلمج بیبغه و در بشوخ
تسا نله لنگ تریخه به مریه راله " ... هوسفان له ا بیغی رتبه " هلمج و "له" از رملخنه و دتمعه
(۲۵۳ ر: ۳۸۶۱: در بشوخ)

رتبه "ه ا و" و تسهینس تناله و تمعه دله و حجه بیبغه دلله اند هچنان رسیده لحنه از
به و داند تیبعه به ان تداله دلنه و بیبغه در تسا نیا رملخنه: دلله چه " هوسفان له ا بیغی
: هه به در دلنرخه و لنتا (د) رله زینه همالیه ا شیلد به رسیده دلنرخه همت نلگریه
" رتسا هلق له لکه ا هغه کله هعنا ثاله ا هریک تلبه ا ان "

و در انجسلیس و ربه لبل ان نآ تیلا در آ در و لمش به لوتمعن نلخره هلا به
(۳۳۳ ر: ۰۸۶۱: در جمله) . دلنلسه

هینا لخره زینچه نالیمه بیبغه و ه ا نلمه لینه و

بیا در رشتت با دراع و داندش بگلا در تسنا رخلسد رالدن نیا . دیلینفلین سفله رجا دستا نلشلیه ر (۸۷ تملک: ۶۷۶۱ رشتشه). تسنا نایفلا

رحین ردله رلا ان لوتله تسلسش و رز و بی رلل (۶۶۱) معبکة مبلک ر (۳) رله نینه رما بیه
:دیله رفله هک نیا ر . همیشه رچشک نلشیله هه رلا زا در حسنه لونا د ر

لخفه ان عه دهآ و رف نیشی رلوتله با دنسپان ردله رلا و د ر ا ر با در رله رفیخ ز"
ایستل لونا دنلمه در لیسر و دیر آ رلی بر لویخص و لویرض ر ان نلگتشدل تماله و دین
رله در لیشل رز نیچ رله لوه دین رجه هشیدنا و هعالعه نلگتشدل رگدن ر ، در هلگنآ رپ
هه رله ان نلآ رگدن تیفلد و ته ملس و تشاه بر نلشها رس زا ان نلنمشه و هه نلآ ت رنه
زا در لیشخ نلآ بر تیبعضش و ته رل و تشاندل نلشلیتخا ر ان ناره رف ردله تمعا و ر
تلد و بر ان رگدیلای و دننشلمگ تمه رالمه و تلده و بر دند ر بلتجا ریدلج و مقرفه
(۶۶۲ و ۶۶۳ ر: نلمه) ... دند ر رشلفس نلآ بر دهشاه ان

تشهنس نیبعا ر لوتله رده رلا بر هجته و رالبعا

۶۰۱

رشه رضه ان عه رض تشهنس در داندس رجه رز و رس بر ان رتله دند رلد در تسنا بلقعه رالبعا
و لشل متشاه رلمه و رز دره رالمقتسا . لشل رلیض رشیض تشهنس نیبعا ر و دند ر حق
:دیله رفیخ ان نلآ رگی رچا عیسر



تشریح و تفسیر آیه ۷، سوره بقره، ۱۷۴

تشهنس رشیض تسه بر رشبیلق در رله رز و رس ان رتله نلآ رلد
تسش رز رگی رلاب رشالقه در رالدن رلا و رس تله نلآ بر

(۵۵۳ ر: ۶۶۶۱، رالبعا)

:دیله رفله رگی رزلج ر

نلآ بر ان عه رض تسنا رلچل سفیعض و رلرسه دهله رضه در رله نلآ ان لکیحه لایه نلسنا"
(۶۶۱ ر: ۰۸۶۱، ریلقب) " . دهه رقیبلعه

. لشل رتله نلآ تاللقه و تشهنس نیبعا ر دنا رجه در تسلا نلسنا تیامسه رسلسا
(۶۶۲ ر: نلمه). تسنا هشیدنا زا رت بر هه رله و نه هنیغ نیا ر

رله لمتجا و رسلیس بملقا بجهه دننسه رله و رمال رجه نه رلا رله در رلچا نلسنا لوتنا"
(۶۶۲ ر: نلمه) " . دنن رجه هضره لینه بر ان نایفلا و هلف و دنن رجه لپ بر رز رتله ایه دهله مشه

دله، چه خوساپ مکره راکالنتسا و لس رخلیا له دهیله ولقه،

تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	رگج ده بیلقه بیلقه رخی ز بیلقه
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه بیلقه مکره رقه
دلسنخلنشا ال بیلقه مکره رقه	دلسنخلنشا ال بیلقه مکره رقه
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
ال مکره رقه ناهاهمن	ال مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تلبا رجه رجات لبثا رجه ناهاهمن	تلبا رجه رجات لبثا رجه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
نینچ نیا بیلقه مکره رقه ناهاهمن	نینچ نیا بیلقه مکره رقه ناهاهمن

(۰۳۳۱ س: ۳۷۶۱، البقا)

و مکره رقه و لسخه هیلسته ده لپس رجه مکره رقه و تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
 مکره رقه بیلقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن
 بیلقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن
 ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن
 تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن.

دله، چه بیلقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن و مکره رقه مکره رقه ناهاهمن

تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن
تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن	تسارچه بیلقه مکره رقه ناهاهمن

(نالمه)



رجله وینا نا از ارجا هچ دیشک هتشاء ان هجو پخاله شیخ زور، هیلخه زله وینا نا دنخ رجعه
رجالعه سفاده هب ارجه و هلسنا لفرکش رشاز زور، زله و المعتدا ده بیا هجو نا از لی و دیشک هب
دلیس له اعضا.

هلایج رالبا بلخا، تنمه و ونه و هلا ط دلسرجه هجیتا نیا هب ان له له همنما نیا
رجش و هلاج نا ان لمعتسا و همنه و هلسه هشیخ نا اقرجه و هیا نیا هلیسه هب و هلا رجکاله
هیسالشیخ ان شیخ زور و هیند زور، هبع و هجو، ان نا تسارحلا لهنه دلتخا

الذله هشیمه زلاب رجالقا زور هس نا همنه هب هلا رالبا رعشا زینتلیخ نا ارجیه رجی
ده و نه نالغتشه هب اله بعش نیا، هلا وک "نالغتشه هب اله ناله" دله ده اعض
زا ان نالشقه لکنه رالیب باعض نا ان نلوج هدی همنه نا زور لکش و نا ارجه: نالغتشه
دلتلسا نلسله.

نله: * دیه آ، هزا هب ان نا اهرتسه خالا اهد و * دیند رالیب ان نالغمتسه و دیند
* دیه ای هب دلیله هلا لجه هب ان زور زله هلسنا * دلسرجه ای زور هب هجه هه هت تیمه
له سفینه رشجینا نیا دیند ارج * دیه آ رشخ هب زور هبع تاره هب ان ناله کف نه
ه * هلا آ تسه هب نا از ان هبع زور، دنا هت نلقه هلا زور هجه * هسه و دیه، نیه لسه
زور هلا آ هتو رجه * سفله ان ولسا و دیند زور هلسه ان رجه * دیند هس ان شه دنگ هشیخ
زلاب * ولسن خنک و ایب نیه هجه زله هلا آ هبله نیا نا زه * دیند رشه لک ان دیه و هجه
(۶۰۳ ه: ۰۸۶۱، دیند) * دیند لب زلخ و رلا نا هجه و هجه نه شتس

تسها هس نییعه، لهله هلا هب هجه و رجله

هلا زور هشیخ همنه له هجه، دیله هب تسبسا لهیسه رجله رالقتسا و ره اعض زور نا ارجه
تلقبه دت ان له نایجه، (۳۵۶۱۹ تا ۱۸۸۱) رهش نیا هب لهیسه لعلسته هجه، راله،
هب رجلیتسه و هز له هلا هب ان هجه زور هجه هب زور هجه و دنا هتشاء تحیش رسنه هجه سفلتسه
نالجه نا زور رجله هس لقالها. دله زور رهقیهت و بیخه همنه و تان نا زور، و رالقتسا
زینت راله هلا. هلا دلب نا ارج لمعتسا هیله هلبه رجله هب ان بیا و هسه هلا هب رسنه زور له
تسالد هیل پیا ارجا و رشاله رسنه زور هجه بیه هلا، ان زور هلا هجهت و زور هجه نیخلتس
لهش هب رجلمتجا و رسدیس رلا دنگ زور هس زینت رالجه، رسنه تسله زور لهلمه هنیآ هلا



دل رچیلوچین و ۷۷ و ۷۷ و ۷۷ لیا: نلس پرچہ و ازا و ہاء راقہ بلخزہ ان رتسہ و دہلش
 بیہ دہتسہ تصتہ رچولتہ چن و ۷۷ دل تسا نیا ٹنلش رالٹس نیا؟ رچاہ دلیشیدنا دلنن رچہ رلمختہ
 ۷۷ لہتلہ رچہ رلمعتسا تیبیکہ. تسا ہ ۷۷ رابغشہ ۷۷ دل ان ہدلش ٹشیدنا دل تسا رچولن
 دلشخب و لیتا ان نآ رچمہ ہ دیک دل ۷۷ دل جیا رچمخ رشاہ

رچشاہ ہوب نلفعختسہ زا نال دہ رچ دل تسا متقلہ ۷۷ ہیلہ رچہ و ۷۷ رچہ نہہ ل رچلش
 دیلہ رچہ نیاہ رچا ل رچا ل ہا. دناہ دلشہ دلیہ آ نیمہ رچا ل نلفیعنہ رچہ دلنن رچہ

لُـلـوـفـ لـہـلـہـ لـاـلـاـ اـمـیـجـ رـفـ	رـلـہـلـتـہـ تـمـیـعـنـہـ بـمـعـشـہـ
لـہـاـلـلـہـ قـلـتـاـ عـمـسـاـ لـہـہـ لـا	اـنـہـ سـعـیـ قـمـلـلـاـ رـقـمـا
لـہـلـوـلـہـ لـاـ عـمـسـاـ رـفـ تـنـقـلـتـہـ	لـہـاـ لـاـ لـاـ لـاـ لـاـ لـاـ لـا

(۶۷۱ سہ ۰۰۰۲: رچلشہ)

دلنن ہس رچہ چن و ۷۷ رشاہ ۷۷ ہتسہ ہ دل رچیعنہ رچولتہ رلیس ہچہ و
 ان نآ ہ لالنج رچلہ ۷۷ ہیشہ دوالہ تہا بس رچا ل رچمتہ رچہ رچولتہ لسا و
 دلنن رچہ.

۷۷ دلنن رچہ دلنن نآ نوب دلنن ہن رچہ ان نآ نلج ہ لکدہ د تہا زا ل شہ و
 تسا ہ دلشہ دلیہ آ لہا رچالٹہ رچا ل ہجہ رچنیچ ہالہ

نیا تسا ہمکہ و تسالہ ہمکہ رچلش ناہیہ ہساہ ۷۷ رچشیدنا ازا و رچشنہ ازا رچہ
 دلہ لہتلہ رچہ ۷۷ ان رچہ.

نہن و رچلش رچلسا دل دلیسہ رچا نچہ ہا. تسا نلسا تملفدہ و لچہ رچلسا رچلش
 ایچ ہ دلیہ تسہ تینلسا ہیفہ دلہ و رچلش ہ نلسا دلہا رچہ دلہا رچلش رچسہ ہ و دلشہ
 ۷۷ ہس رچسہ ۷۷ ان ہمدہ ولتہ دیک دلشہ رچلش ہ و ہنہ دلہا رچلش دل رچسہ

فـخـالـنـیـہـ دـلـاـ دـبـاـ شـعـیـ	دـاـلـجـاـ عـمـہـ تـمـیـ لـاـنـہـ و
------------------------------------	-------------------------------------

(۰۷ سہ دنامہ)

لہہ ہفخہ ۷۷ ہشیمہ دیک دہا دلنن تسہ ان (لچیلہ ہس) لچہ رچالٹہ ہ ہمکہ دلنن و
 دلنن رچلشہ (لچیلشہ)



ہجرت و احساسات و تعلق لہذا ایشیہ لکھتا ہے کہ "بہ والدین نہ ہوں" کہہ کر کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں...

کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں... لہذا ہجرت و احساسات و تعلق لہذا ایشیہ لکھتا ہے کہ "بہ والدین نہ ہوں" کہہ کر کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں...

ہجرت و احساسات و تعلق لہذا ایشیہ لکھتا ہے کہ "بہ والدین نہ ہوں" کہہ کر کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں، کہاں جاتا ہوں...

دلِ مہم سے چٹھیا لکھتا ہے
میسنا سیکھ لکھتا ہے
میری آواز دے، ڈیڑھ ہفتے میں وہ بھی مہم ہے
کہتا ہے۔

دلِ مہم سے چٹھیا لکھتا ہے
میسنا سیکھ لکھتا ہے
میری آواز دے، ڈیڑھ ہفتے میں وہ بھی مہم ہے
کہتا ہے۔

دلِ مہم سے چٹھیا لکھتا ہے
میسنا سیکھ لکھتا ہے
میری آواز دے، ڈیڑھ ہفتے میں وہ بھی مہم ہے
کہتا ہے۔

دلِ مہم سے چٹھیا لکھتا ہے
میسنا سیکھ لکھتا ہے
میری آواز دے، ڈیڑھ ہفتے میں وہ بھی مہم ہے
کہتا ہے۔

دلِ مہم سے چٹھیا لکھتا ہے
میسنا سیکھ لکھتا ہے
میری آواز دے، ڈیڑھ ہفتے میں وہ بھی مہم ہے
کہتا ہے۔



و رجا له و رقته زار و زینا رگا تسیا زینچ . شلیبه زانمیا ، تسله ، تشپ ، هچنا ز
تسا هتسا اولگا ل ا ، نآ رشتا ه ز زلفس رتسه ولوب زب

!! ————— الة زینا رگا رجا لیمج بندن زینا رگا رجا

تسالخ هیله زینا ه ز زینا رقتس ه رشتا . تسال رگا و لیب زینا ه ز زینا رقتس ه رشتا
تسا ه ز زینا رقتس هشتا زینا ، ه
زینا رقتس ه
تفله ه ز زینا رقتس ه
زینا رقتس ه
زینا رقتس ه
(۷۰۲ ص : ۸۳۶۱ ه ه ه ه ه ه ه)

یولقة و ه ه ه

تسه
نله آ و تله و ه
نله
زینا ه
زینا رقتس ه
زینا رقتس ه
ه ه

چیه و تسا تشه
(۳۳۱ ص : ۳۶۶۱ ه ه ه ه ه ه ه) ... ه

نلمیا رگا زینا ه
ه
چیه ، ه
تسه زینا ، ه

۱۱۱
◆
فصلنامه پژوهش‌های ادبی و فرهنگی
پیاپی ۷ ، شماره ۱ ، زمستان ۱۳۷۴

هعبله، هخ رنچ نلمه. تسابله اندخ تسامخ و تششه و رعبيله رسياه و زبناله لبه هه
 دلش هخه هيرخ نآره زا لطفن زيا

"بعشا هه ا" لي "هليجا هه ا" رديز هليخة ردا لبا، هه دي لقا ر هه هه، ر هه
 هه تسامخ و هه هه هه هه نسيه هه ا هه رته رلقه، هه تساه هه هه تشه هه: هه هه
 هه هه هه ا:

هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
 هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه

(هه هه هه هه هه هه هه)

هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
 هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
 هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه

هه هه نآه نليه، هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه هه
 ر هه
 هه
 هه

هه
 هه
 هه
 هه

هه
 هه
 هه
 هه

بیس مائیں سفیٰ شیا حوش زدا
 لیبیہ ذلمسات دلہ لمخ زخ
 زلنہ ویدنا و نیجرمف دله اضرحہ (زالمسا تشفہیہ) زلمسا آخ ہنہ زلمہ
 ؟ زلمہ دلہ ان ت بیسہ لب و ہلا ان لسا دنا ہترہ زہیچہ ہچہ دہ شلب

بیبیہ ایبا لفقلا لہلہ دہ
 تہیبہ ذلیحال زہ زلمنا لمانا
 دتشفہیہ ہل لنتسہ زلڈلڈ پ نلس ہلینہ نیا ، و یہ تقیقہ ،
 تسامتا دنا ، زلنتسہ و نیہ زہ ہل ان لوانا

لوزیہ مای لوفہ ما ائد لکتسا لہ
 تہسایہ زل لخال ذلقا لیل دہ
 دہ لیش تلسا دلب ، ان اض زلہ لکشہ دوشہ و دنا ، تشفہیہ
 و دلسلج شہیہ ز ان لہ بیج ز و لہ دلب لنتسینہ ، لہ ذل زانہ ز ہل
 دنا ، ان و ہتسہ تشفہیہ

ملہ لسا شب زلڈلڈ ہل دہ و لخہ ذل تسامتا نیا ہل لیبہ "ذعلخہ زلکشہ" ذلیسقہ تلبیا نیا
 دہ و لخہ ذل تسامتا نیا ہل نیا ہل لیبہ تلبیا ، تسامتا لفلج نیا و ، لچل ہل نلسا و ، اہ
 تسامتا ہل ملہ لسا ان ہا لہوا ذل ہل لب و ہتسہ ان لوانسا ہمشچ

ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
 ذلہ لشت لارح ہونیدہ لخلہ و
 و دنا زہ ہچہ ذل دلبینہ ان ہا زمشچ لہ تسخہ ان نلشیلومشچ
 (تسامتا ہمشچہ زلڈلڈ ہچہ ہل) ، ذلڈلڈ زہ اہ ہچہ

ملہ لسا ان ہا ذل و ہتسہ زلخہ و زلہ ہل نلمشہ و نہ ، ہلانج زلڈلڈ و ، ہل ہل ہل
 : دنا زلڈلڈ ہل تسامتا ہمہ ہل ہل ، ذلڈلڈ ذل دنا زہ زلسسا دناہ ذل

ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ
ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ	ذلمیہ لہ و زلی لہ ملعتہ ذیبہ

(۱) لہ : ۰۰۰۶ ، ذلڈلڈ



رَبِّ الْجَاوِشِ لَهَا لِهَادِهِ تَوَهُؤُا
(۶۸ ص: ۰۰۰۶، راجعاً)

دَنَا تَمَلُّقَهُ بَابِ عَ، هَا تَمَلُّقُهُ رَجُلُهُ بِعَلْبِ نَوَاطِنَا وَهَذَا عَالِ عَ وَ
بَلِيَّ أَرَجَ عَ، هَيْلَسَتْ وَرَوَّعَتْ بِهَيْفٍ وَبَلْبُ رَجُلُهُ هَا

و هَتَخَلَسَتْ هَا، رَجِيْنَةٌ وَ رَجَلُهُ رَجُلُهُ لَبِ أَلْ عَمُضَ هَا لِنَتَسَهُ رَجُلُحَلْمِهِ رَجُلُشَ وَ رَالْبَةُ
بَعِشَ هَا لِنَاخْتَفَلِي، لِهَذَا. دَنَا هَا، رَاةٌ عَمُضَ رَجُلَاكَ سَالِدًا بِ نَالِيَسَ رَجَابَ رَجَاهِلِيَسَ أَلْ لَهَادِيَدِي
وَ نَالِيَسَفَهُ رَجَالِدَابِ هَا، رَاةٌ هَا وَ مَلْبِيَهَ رَجَلْمُ و لَهَاتَلَهُ رَجَالِيَبِ رَجَابَ رَجَاهِلِيَسَ لِنَاخْتَفَهُ
تَلْقَبُهُ مُمَهَ هَا لِنَزْعِهِ أَرَجَ نَالِيَغِيَهَ بِ لِهَذَا. دَنَا رَجَلِيَهَ وَ عِلْسُهُ مَلْبُهُ هَا لَشَلْبُ رَجَاهِلِيَهَ
لِنَنْزَعِ هَا، لِيَهَ عِلْسُهُ لَبِ وَ لِنَشَلْبُ رَجُلْمَهُ لِنَاخْتَفَهُ رَجَاهِلِيَبِ هَا، رَاةٌ هَا

وَ دَنَا هَا نَا نَلَمِ أَلْ هَا عَمَلَجُ سَفَقِ أَلْ عَمُضَ هَا لِنَتَسَهُ رَجُلُوْتِيَعَضُشَ وَ خَوَايَازَ رَجُلُشَ وَ رَالْبَةُ
لِهَذَا. دَنَا عَمَلَجُ رَجُلْمَا رَجَبُ، لِهَذَا وَ دَنَا دِنِ رَشِيَعُ تَلْمَعِ نَابِيَجِ رَجَابِ رَجَلْمَا لَلْفَتَا وَ هَا، نَا
رَجِيَهَ رَجُلْمَا نَا بَتَسَلِنَهَ كَالِ رَجُلْمَا هَشِيَدَانَا وَ رَاةٌ نَالِيَبِ رَجَابِ أَلْ بَعِشَ سَالِقَ رَجَاهِلِيَهَ هَا، رَاةٌ
عَمَلَجُ، رَاةٌ هَا نِيَا وَ لِنَاخْتَفَلِي رَجُلُوْتِيَعَضُشَ نِيَنْجِ تَخَلْنَشَ رَجَبُ، نَا رَجَلُهُ وَ هَا، لِنَذَا رَجَبُ
لِنَنْزَعِ تَبِيَهَ وَ رَجَاهِلِيَهَ رَسَلَسَا

311

مجله پژوهش‌های ادبی، بهار ۱۳۹۰، شماره ۷، پیاپی ۳۱۱

عَمَلَجُ بِ نَلْمَا عَمُضَ هَا لَشَلْبُ رَجُلْمَا رَجَبُ رَجَبِيَهَ رَجَاهِلِيَهَ لِنَاخْتَفَهُ رَجَاهِلِيَهَ عَمَلَجُ هَا، نِيَا لَرَاةٌ
رَاةٌ رَجَلِيَبِ وَ تَلْمَعِ هَا وَ نَالِيَسَ رَاةٌ لِيَهَا هَا، نِيَا أَلْ تَبِيَسَا أَلْ نَالِيَسَا. لِنَبِيَهَ تَسَاءَ عَمُضَ رَجُلْمَا
رَجَبُ، هَا، نِيَا. لِنْمَهَ رَقْمِ رَجْمِهِ لِنْبِ هَا وَ دَنَا، رَاةٌ رَجَبُ عَمُضَ وَ رَجَاهِلِيَهَ نَا وَ لِنَنْزَعِ
رَشِيَعُ هَا وَ لِنَشَوِيَهَ رَجَبُ، لِنَالِيَتَسِرَهُ أَلْ رَجْمُهُ نَا وَ رَجَاهِلِيَهَ لِنَنْزَعِ وَ مَلْحَمَهُ أَلْ تَلْمَعَا
لَوْبَلَقَ رَجَبُ لِنَاخْتَفَلِي رَجَبُ، لِنَالِيَهَ رَجَبُ رَجَبُ، رَجَبُ، لِنَالِيَهَ رَجَبُ وَ لِنَالِيَهَ رَجَبُ، لِنَالِيَهَ رَجَبُ
لِنَالِيَهَ رَجَبُ.

رَجَبِيَهَ تَبِيَا مَتَسَهُ وَ هَا، رَشِيَهَا هَا تَبِيَسَا رَالْبَةُ وَ رَجُلُشَ تَسْتَالِدِ رَجَبُ وَ هَا، رَجَبُ نَا هَا هَا لَبِ
هَا - رَجَبُهُ وَ بِيَدِيَكِ نَالِيَبِ وَ سَفَرٌ رَجَبِيَهَا عَمُضَ هَا لِهَذَا هَا تَفَلِي، نَاخْتَفَهُ دَلِشَ نَالِيَبِ لَوْنَالِيَهَا
رَسَلَسَا، هَا دَنَا، نَالِيَهَا وَ دَنَا، رَجَبُ - تَسَا نَالُوْنِي لَهَاتَلَهُ عَمُضَ، هَا هَتَفُوْنِي رَجَبُ نَا رَجِيَهَ هَا
لَبِ هَا رَجَبُ، نِيَهَ هَلِشَ بِيَقْحَتَا وَ هَلِيَشَ مَتَسَ نَلْمَهَ هَا، هَا، رَجَبُ تَلْمَعِ نِيَمَه
هَلِشَ هَا مُشِيَهَا مَتَسَ رَجَاهِلِيَهَ هَلَا نَا. لِنَالِيَهَ رَجَبُ رَسَلَسَا أَلْ رَشِيَعُ هَتَفِ تَسَاءَ نَا رَقْمَقُ وَ لِنَالِيَهَ
وَ رَجَاهِلِيَهَ لِهَالِ نَا رَسَبِ هَا - نِيَا مَتَسَ نَالِيَهَ نِيَا رَلْبَقُهُ، هَا سَالْعَمَا رَجَبُ وَ بِيَدِيَكِ نَابِيَهَا
لِشَ دَلْمَا عَمُضَ هَيْلَسَتْ بِيَنَالِيَبِ - تَسَا هَلْمَا، هَا تَبِيَا لَعَفَ هَا، رَاةٌ هَا

و سفره رجا دستا مدیقا آذینه اند که در مجمع و رسنه و تلخه در جالبه و البقا هلا دیه نا
 ده مه .تسا تینلسنا رالمخ هب نلیس رجا به رجا لنگ و تلخه .دلس لتهه هجو نا نا دیل ده هبنا شبع
 در جرفه و ممج و لنه، رقا، ان رجا لنگ در شکله و تلخه لده و لتهش رالیبه ده لتهه اخره لونهلسنا نا
 لنگه رجا ان عوض رجه لخته بیسه همدنرسه و بادلشه و هلمن دهشتالنگ رلان رجا بقوه بیسه و بیخته و
 و تلخه ده مه و لنگه رجا لنگ تسلفه لده و زاغاله .لتهه لنگه رجا هبن و تسانه و رجا عه هب و
 هبا رجا و لنگه لشب سفقه ان رجا و لنگه نایه رجا، ان رجا لنگ عوضه عه لده و لنتله ده عه لده رجا
 لنگه لده .

هینا به رجا نا به لکی رجه هب لشفه
 هینا به رجا نالمسا اولدله ده لیه
 هینا به رجا ناله رجه باتفارجه
 عه بجه لنگه عه و نه هبن بلیسن
 ۳۳۱: ۳۷۶۱، رالبقا

دیانته:

۱. ۳۷۶۱ در جانتس: نایهته: رجه لک رلعتا تیلیه: دلمتجه در رجه کا رالبقا.
۲. ۰۸۶۱. در سه عه: نایهته: (در رجه کا رالبقا هه لک در لوه لایه) رلیه رشنس دلمتجه در جلقب.
۳. ۶۷۶۱. در ده لدهلسا نیدهلسا رالمج بلیسه: هقه ده خکلبا جه جه همجهته دلمتجه در رجهته.
۴. نایهته و رلینتا رقلقه نه لکشکا: همد نه عه حصه هتال لجه هسلقالها در رجه شخن.
۵. ۳۸۶۱. در خفال: ته ته بیه ده رجا: لیه لئا هجه عه رجه لیه لک لکا
۶. ۰۰۰۶. ده عه عماله: ته ته بیه به لعتا نا لیه: هسلقالها در جالشا.
۷. ۲۶۶۱. ده عه عماله: ته ته بیه به لکتسه و رجالشا هسلقالها نا لیه: —————.
۸. ۱۷۶۱. در جه کلسا ت لگیلبه نه لنگه: نایهته: رجه لنته رالبقا: نه سه ده انه لسه.
۹. هله یته ده رجه: ده عه رجه لیه هه لنگه: «رچالش هسلقالها» هجه هجه در ته ته سه ۸
 ۵۷۶۱.



دلیلعلی‌لمسا رح‌تعلی‌علیه مسسئله: همة بن‌آقلا بیسفتا ره نایمما بن‌یسسه لمصه درج‌لبه‌لبه ۲.
۲۷۲۱.

ت‌عیبه درج: بن‌آقلا بیسفتا ره نالیباا و مجمه بن‌سحلا بن‌سلفه رح‌تعلی‌علیه درج‌لبه ۱.
۰۸۲۱. دفع‌عماله

۸۵۲۱. دل‌لمه: همة بیضا مالله لمسه رح‌تعلی‌علیه رح‌لوت‌تخو: بیسفتا ره درج‌لبه ۱۱.

دب‌اعماله ت‌ارمشنه: ت‌عیبه دهین‌لثا‌اعبله‌ان‌بقاا و لکه دنه مُقالمه بن‌بعالبد رح‌القما. ۲۱.
۸۳۲۱.

و خیرک ت‌لعالله بتفه) هیرنا ن‌آقاله: همة بن‌آیه همجرت بهن درج‌ایش و لکه ۲۱.
۳۷۲۱. درج‌لمسا دفع‌لعه

۳۶۲۱. درج‌لنبلا رح‌فالاه: ت‌عیبه ده‌عش ره رح‌لشا همدلقا‌با بن‌سج‌ج ده‌فیه‌ن. ۳۱.

